

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1970)

**Heft:** 1601

**Rubrik:** Swiss Church = Swiss Catholic Mission

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

to an irrevocable coma and to death.

In conclusion, we can say that something pretty important has sprung up from the midst of Swiss residents in London. Mr. Naegeli works in secret and eschews publicity. I am all the more grateful to him for having received me in his laboratory in Balham Hill and given me permission to disclose an outline of his work to our Swiss readers. I even venture to believe that this is one of the first times that indications of Mr. Naegeli's life and work have come into print. Secrecy is Mr. Naegeli's professional way of life. Aside from commercial imperatives, the reasons for which he wants to keep his discoveries to himself are a keen sense of responsibility (spurred by a distrust of politicians) and the understandable pleasure of being the lone leader of a field of research. It is indeed far more exhilarating to break new ground by oneself. A day will probably come when political powers will be throwing armies of scientists in the search of the most lethal applications of Mr. Naegeli's invention. They will probably find it. But Mr. Naegeli means to put off that day for as long as possible.

(PMB)

#### THE SWISS CONSULAR AGENT IN EDINBURGH MOVES TO A NEW ADDRESS

We should like to inform our northern readers that Mr. Otto Hartmann, Swiss Consular Agent in Edinburgh, has moved his office from Canongate to Hanover Street. Here is the Consular Agency's new address: 112 Hanover Street, Edinburgh EH2 1DR. Telephone No.: 031 226 5513.

#### ACKNOWLEDGEMENT

We should like to thank the following readers most warmly for supporting us with their donations: Mr. O. Stettbacher, Mrs. M. Welsford, Sir Lionel Lamb, Mr. W. A. Worpe, Mr. J. A. Gluck, Mr. E. Gallizia, Mr. P. Lehrian, Mr. E. Zwicky, Mr. F. Bossert, Mr. O. Rothlisberger, Mrs. V. Tripp, Mrs. G. Beckmann and Mr. L. O. Wildi.

#### FORTHCOMING EVENTS

Every Thursday from 6 to 7.30 p.m. Discussion Circle in English. Young men especially invited. Tea from 6 to 6.15 p.m. Swiss Room, YMCA, Gt. Russell St., W.C.1.

Secours Mutuels des Suisses à Londres. No meetings until October.

SWISS RIFLE ASSOCIATION. Shooting at the Siberia Range, Bisley, on Sunday, 27th September and Sunday, 11th October (Gruempelschiessen).

Thursday, 1st October. Dinner organised under the auspices of the Institute for Swiss Trade Promotion at the Dorchester. 6.30 for 7 p.m. (Orchid Suite).

Friday, 2nd October. "Music without Distraction" concert at St. Martin's in the Fields, 8 p.m.

Wednesday, 14th October. Swiss Mercantile Society monthly meeting. The occasion will be a Veteran's Evening.

Wednesday, 27th October. City Swiss Club monthly meeting at the Dorchester Hotel, Stanhope Suite at 6.30 for 7 p.m. **NOTE POSTPONEMENT OF ADVERTISED DATE BY ONE WEEK!** Dr. Jürg Iselin, First Counsellor at the Embassy, shall be the evening's speaker. His theme: "Are diplomats really necessary by someone who should know . . . ?"

SWISS CHURCH BAZAAR at Westminster Central Hall on Sunday, 31st October.

Friday, 20th November. City Swiss Club Annual Banquet and Ball.

#### FORTHCOMING MUSICAL EVENTS

Tuesday, 29th September, Royal Festival Hall at 8 p.m. Paul Kletzki, leader of the *Orchester de la Suisse Romande*, conducts the New Philharmonia Orchestra in a Haydn, Mozart and R. Strauss programme.

Saturday, 3rd October. Charity recital by LENNART RABES, piano and MADELEINE BAER, soprano, in support of the preservation of wild life. Humane Education Centre, Avenue Lodge, Bounds Green Road, London, N.22. 7.45 p.m. Send 10/- for your ticket to this address now!

Tuesday, 13th October. Wigmore Hall at 7.30 p.m. A recital by the Hungarian violinist Katharina Hardy and the Swiss pianist Rudolf am Bach. The programme includes works by Leclair, Brahms, Mozart, Sandor Veress and Bartok.

Saturday, 17th October, Coventry Cathedral. Evening concert with Henriette Barbé (harpichord) and Peter-Lukas Graf (flute).

Wednesday, 9th December, Queen Elizabeth Hall, 7.45 p.m. Concert by the English Chamber Orchestra to mark Frank Martin's 80th Birthday. Paul Sacher will conduct. The soloists will be Swiss.

#### FOR SALE:

#### LAND FOR BUILDING OR INVESTMENT NEAR GSTAAD

Please write to the  
Swiss Observer, Box No. 10

#### SWISS CHURCH

**SERVICES EN FRANÇAIS:** à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

**SAINTE-CENE:** le premier et troisième dimanche du mois, matin et soir.

**PERMANENCE:** chaque jeudi de 15h00 à 18h00.

**REUNION DE QUARTIER:** huit veillées en automne et au printemps: voir "Le Messager"

**CLUB DES JEUNES:** tous les dimanches de 12h00 à 22h30, tous les jeudis de 15h00 à 22h30.

**REUNION DE COUTURE:** le 2<sup>e</sup> mardi du mois.

**LUNCH:** tous les dimanches à 13h00.

**VISITES:** sur demande.

**PASTEUR:** A. Nicod, 7 Park View Road, London N.3. Téléphone 01-346 5281.

\* \* \*

**SERVICES IN GERMAN:** at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, at 10 a.m. At St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. at 7.30 p.m.

**HOLY COMMUNION:** every first Sunday of the month at evening service only. On major feasts at morning and evening services.

**CONSULTATIONS:** every Wednesday 4-6 p.m. at Eglise Suisse.

**DISTRICT GROUPS (W.4 and S.E.21) and SERVICES OUTSIDE LONDON:** see "Gemeindebote".

**SERVICES IN ENGLISH:** every fourth Sunday at 7.30 p.m.

**"KONTAKT"** (Youth Group): every Wednesday 4-10 p.m. at Eglise Suisse. Supper at 6.30 p.m. Programme at 8 p.m.

**SWISS Y.M.C.A.:** see Forthcoming Events.

**WOMEN'S CIRCLE:** every first Tuesday of the Month.

**MOTHERS' REUNION:** 1st Wednesday in the Month, 11 a.m. to 4 p.m.

**VISITS:** by request.

**MINISTER:** Pfr. M. Dietler, 1. Womersley Road, N.8. Téléphone 01-340 6018.

**SWISS CATHOLIC MISSION:** at St. Ann's Church, Abbey Orchard Street (off No. 25 Victoria Street), S.W.1.

**SATURDAYS:** Ecumenical Service at 6.30 p.m.

**SUNDAYS:** Holy Mass at 9 and 11 a.m. (in English). At 6.30 p.m. (mostly in German)

**CONSULTATIONS AND CONFESSIONS:** preferably on Wednesdays, Thursdays and Saturdays in the afternoon or by appointment.

**SERVICES EN FRANCAIS:** Notre Dame de France, 5 Leicester Place, W.C.2. on Suns. at 9, 10, 11 a.m. 12.15, 6, 7 p.m.

**SWISS CATHOLIC YOUTH CLUB** — Meeting every Sunday after Evening Mass (8-11 p.m.) at Westminster Ball Room, 30 Strutton Ground, S.W.1.

**CHAPLAIN:** Paul Bossard, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel.: 01-222 2895.